

SCHWEIZERISCHES NATIONAL  
MUSEUM. MUSÉE NATIONAL  
SUISSE. MUSEO NAZIONALE  
SVIZZERO. MUSEUM NAZIONAL  
SVIZZER. **Landesmuseum Zürich.**

20.9.2013 – 2.2.2014

# KARL

DER GROSSE  
UND DIE SCHWEIZ

CHARLEMAGNE  
ET LA SUISSE

CARLO MAGNO  
E LA SVIZZERA

CHARLEMAGNE  
AND SWITZERLAND



20.9.2013 – 2.2.2014

# KARL DER GROSSE UND DIE SCHWEIZ

Wer war Karl der Grosse, wie prägte der Karolinger das 8. und 9. Jahrhundert? 2014 jährt sich zum 1200. Mal der Todestag von Karl dem Grossen (\*748–†814), dem ersten Kaiser des westlichen Mittelalters. Aus diesem Anlass widmet das Landesmuseum ihm und seiner Zeit eine umfassende kulturhistorische Ausstellung. Die mit bedeutenden Leihgaben aus dem In- und Ausland bestückte Schau zeigt, welche Neuerungen durch Karl den Grossen in Bildung, Kunst, Architektur und Religion eingeführt wurden. Im Vordergrund der vielfältigen Inszenierung steht das Erbe der Schweiz aus karolingischer Zeit. Themenräume zur Persönlichkeit Karls des Grossen, zu seinem Umfeld und Herrschaftsgebiet, zu Klöstern, Kirchen sowie Pfalzanlagen vermitteln ein lebendiges Panorama der Zeit um 740 bis 900. Ein Epilog wirft einen Blick auf Kult und Legenden um Karl den Grossen nach seinem Tod.

Das Schweizerische Nationalmuseum dankt der Ernst Göhner Stiftung, der gemeinnützigen Stiftung ACCENTUS, der Ars Rhenia – Stiftung zur überregionalen Förderung von Kunst und Kultur und der Landis & Gyr Stiftung für die grosszügige Unterstützung.

## VORTRÄGE

### «KARL DER GROSSE AUF ZÜRCHER MÜNZEN. EIN «STADT-HEILIGER» ZWISCHEN GROSSMÜNSTER UND STADT»

Mit Benedikt Zäch, Leiter Münzkabinett und Antikensammlung der Stadt Winterthur. Die Freie Vereinigung Zürcher Numismatiker lädt ein. Von 17.00 bis 18.00 Führung durch die Ausstellung mit Denise Tonella. Di 29.10.2013 | 18.15

### «KARL DER GROSSE ALS MENSCH»

Mit Johannes Fried, Professor Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt/M. Herausgeber der jüngst erschienenen Biografie «Karl der Grosse, Gewalt und Glaube». Do 21.11.2013 | 19.00

### «DIESES BUCH IST MIT RECHT ALLEN ANDEREN KOSTBARKEITEN ÜBERLEGEN»

Das Krönungsevangelium der Wiener Schatzkammer: Gestalt, Funktion und Bedeutung eines Hauptwerkes karolingischer Buchmalerei. Mit Franz Kirchweyer, Kurator, Kunsthistorisches Museum Wien / Kunstkammer & Schatzkammer. Do 5.12.2013 | 19.00

## FÜHRUNGEN

Platzzahl beschränkt. Tickets können reserviert werden: T. +41 (0)44 218 65 04 | fuehrungen@snm.admin.ch

### ÖFFENTLICHE FÜHRUNGEN MIT EXPERTINNEN UND EXPERTEN

Jeweils 18.00 bis 19.00

#### «KARL DER GROSSE UND DIE SCHWEIZ»

Mit Christine Keller, Kuratorin der Ausstellung. Do 26.9.2013

#### «KUNST UND KULTUR IN MÜSTAIR»

Mit Jürg Goll, archäologischer Projektleiter im Kloster St.Johann in Müstair, Mitherausgeber der Begleitpublikation. Do 10.10.2013

#### «FRAGMENTE DER EWIGKEIT: MONUMENTALMALEREI BYZANTINISCHER HERKUNFT AUS DEM KLOSTER DISENTIS»

Mit Walter Studer, Historiker. Do 31.10.2013

#### «DIE SCHWEIZ IM KAROLINGISCHEN REICH. INNOVATIONEN MIT LANGZEITWIRKUNG»

Mit Hannes Steiner, stellvertretender Staatsarchivar des Kantons Thurgau. Do 7.11.2013

#### «VON KLÖSTERN UND HEILIGEN»

Mit Georges Desceudres, Professor Universität Zürich, Mitherausgeber der Begleitpublikation. Do 12.12.2013

#### «DAS KLOSTER ST.GALLEN – EIN ZENTRUM DER KAROLINGERZEITLICHEN BUCHKUNST»

Mit Karl Schmuki, stellvertretender Stiftsbibliothekar, St.Gallen. Do 16.1.2014

#### «DER LANGE SCHATTEN KARLS DES GROSSEN IN ZÜRICH»

Mit Barbara Dieterich, Kunsthistorikerin, Zentralbibliothek Zürich, Graphische Sammlung und Fotoarchiv. Do 23.1.2014

### ÖFFENTLICHE FÜHRUNGEN – ALLGEMEINER RUNDGANG DURCH DIE AUSSTELLUNG

Jeweils Donnerstag 18.00 bis 19.00  
3.10.2013 | 17.10.2013 | 14.11.2013 | 28.11.2013 | 30.1.2014  
Jeweils Samstag 11.00 bis 12.00  
21.9.2013 | 12.10.2013 | 2.11.2013 | 23.11.2013 | 14.12.2013 | 25.1.2014

### FÜHRUNGEN FÜR PRIVATE GRUPPEN

Führungen sind auch ausserhalb der Öffnungszeiten von Montag bis Samstag möglich. Dauer 1 Stunde. CHF 150. Auf Anmeldung. T. +41 (0)44 218 65 04 | fuehrungen@snm.admin.ch

## SKRIPTORIUM

### «TINTE, MENNIGROT UND GÄNSEKIEL»

Schriften und aufwendige Illustrationen machen mittelalterliche Handschriften zu Kostbarkeiten. Skriptor und Buchmaler Klaus-Peter Schäffel gibt Einblicke in ein altes Kunsthandwerk. So 27.10.2013 | So 2.2.2014 | 14.00 – 17.00

### «MIT AUGENMASS. EINE SCHRIFTENWERKSTATT»

Buchstaben, Initialen und Miniaturen gestalten. Workshop für Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahren. Mit Skriptor und Buchmaler Klaus-Peter Schäffel. Auf Anmeldung, Teilnehmerzahl beschränkt. T. +41 (0)44 218 65 04 | fuehrungen@snm.admin.ch  
So 10.11.2013 | So 19.1.2014 | 14.00 – 16.00

## RINGVORLESUNG AN DER VOLKSHOCHSCHULE ZÜRICH

Die Vorträge finden an der Universität Zürich-Zentrum, Rämistrasse 71, 8001 Zürich statt.

### «KARL DER GROSSE UND DIE SCHWEIZ» WS 2013

Programm und Anmeldung: [www.vhszh.ch](http://www.vhszh.ch) oder 044 205 84 84

#### «KARL DER GROSSE, VATER EUROPAS?»

Mit Achatz von Müller, Professor Universität Basel | Do 24.10.2013 | 19.30

#### «FREI ERFUNDEN UND GEFÄLSCHT? KARL DER GROSSE UND ZÜRICH»

Mit Julian Führer, Historiker, Universität Zürich | Do 31.10.2013 | 19.30

#### «BAUEN UND BAUWERKE ZUR ZEIT DER KAROLINGER»

Mit Georges Desceudres, Professor Universität Zürich | Do 7.11.2013 | 19.30

#### «KARL DER GROSSE UND DIE KAROLINGISCHE SCHWEIZ»

Mit Peter Niederhäuser, Historiker | Do 14.11.2013 | 19.30

#### «KAROLINGISCHE BUCHKUNST»

Mit Christine Keller, Kuratorin der Ausstellung | Do 28.11.2013 | 19.30

## DEBATTEN IM ZENTRUM KARL DER GROSSE

Die Veranstaltungen finden im Zentrum Karl der Grosse, Kirchgasse 14, 8001 Zürich statt.

Euro, Bildungsinitiativen, Facebook: Was hat das mit Karl dem Grossen zu tun? Persönlichkeiten aus Politik, Gesellschaft und Wissenschaft debattieren und gehen der Frage nach, inwiefern Karl der Grosse vorgespurt hat, was uns heute (wieder) beschäftigt. Weitere Informationen unter [www.karl.landmuseum.ch](http://www.karl.landmuseum.ch)

### «KARL DER NETZWERKER: SIND SOCIAL MEDIA DIE NEUEN KAISERREICHE?»

Di 14.1.2014 | 18.00

### «KARL DER EUROPÄER: BEGANN EUROPA MIT EINER MÜNZREFORM?»

Di 28.1.2014 | 18.00

## STADTFÜHRUNGEN

### «KARL DER GROSSE: KULT UND LEGENDEN IN ZÜRICH»

Sie besuchen Stätten seines legendären Wirkens und Orte karolingischer Zeit. Treffpunkt: 10.30 Landesmuseum Zürich, Haupteingang. Platzzahl beschränkt. Tickets können reserviert werden. T. +41 (0)44 218 65 04 | fuehrungen@snm.admin.ch

Jeweils 10.30 bis 12.00

Sa 26.10.2013 mit Christine Barraud, Historikerin

Sa 9.11.2013 mit Dölf Wild und Andreas Motschi, Stadtarchäologie Zürich

Sa 30.11.2013 mit Christine Barraud, Historikerin

Sa 11.1.2014 mit Dölf Wild und Andreas Motschi, Stadtarchäologie Zürich

## FÜHRUNGEN IM GROSSMÜNSTER ZÜRICH

### «KARL DER GROSSE. DAS GROSSMÜNSTER UND SEINE LEGENDEN»

Mit Ulrich Gerster, Kunsthistoriker. Sa 16.11.2013 | 10.00 – 11.00

In Zusammenarbeit mit dem Grossmünster Zürich werden weitere geführte Besichtigungen im Grossmünster zum Thema «Karl der Grosse und das Grossmünster» angeboten. Anmeldung unter [www.grossmuenster.ch/fuehrungen.html](http://www.grossmuenster.ch/fuehrungen.html).

## KINDER UND FAMILIEN

### «KARL DER GROSSE. MÄCHTIGSTER KAISER DES MITTELALTERS»

Wer war Karl der Grosse? Über welches Reich herrschte er? Auf Spurensuche eines bis heute faszinierenden Herrschers. Kinder erhalten am Welcome Desk ein Heft mit Fragen und Rätseln für ihren Ausstellungsbesuch. Ab 8 Jahren.

### WORKSHOPS

Teilnehmerzahl beschränkt. CHF 20 pro Familie. Ticketreservierungen bis am Donnerstag davor: Mo – Fr | 9.00 – 12.30 | T. +41 (0)44 218 65 04 | fuehrungen@snm.admin.ch

#### «SCHREIBEN UND SCHRIFT»

Kunstvolle Buchstaben und prächtige Initialen. Schreiben ist eine Kunst! Wir betrachten kostbare Schriftstücke. Anschliessend können die Teilnehmenden mit Feder und Pigmenten ihre eigenen Texte schreiben und gestalten. Workshop für Familien mit Kindern ab 7 Jahren. So 6.10.2013 | So 1.12.2013 | Jeweils 15.15 bis 16.45

#### «SCHATZKISTEN BASTELN»

Ein Schatz ist einzigartig und kostbar. Für die grössten Kostbarkeiten werden seit jeher aufwendige Schatztruhen hergestellt. Kinder bauen ihre eigenen Schatzkisten. Workshop für Familien mit Kindern ab 5 Jahren. So 3.11.2013 | So 2.2.2014 | Jeweils 15.15 bis 16.45



## SCHULEN

Angebote für Schulklassen aus der Schweiz sind kostenlos. Anmeldung, Materialien zum Ausstellungsbesuch und Details zu den Angeboten für Schulen unter: [www.karl.landesmuseum.ch/schulen](http://www.karl.landesmuseum.ch/schulen)

### EINFÜHRUNG FÜR LEHRPERSONEN

Ausstellungsrundgang und Inputs zur Arbeit mit Schulklassen aller Stufen.  
Mi 25.9.2013 | 16.00 – 17.30 | Auf Anmeldung.

### WEITERBILDUNG FÜR LEHRPERSONEN

Teacher's Day in Zusammenarbeit mit dem Dachverband Schweizer Lehrerinnen und Lehrer (LCH). Informationen unter: [www.karl.landesmuseum.ch/schulen](http://www.karl.landesmuseum.ch/schulen)  
Mi 23.10.2013 | 14.00 – 17.00 | Auf Anmeldung.

### FÜHRUNGEN UND WORKSHOPS

Schulklassen erhalten Einblick in das Leben und Wirken Karls des Grossen, des ersten Kaisers des Mittelalters. Seine wegweisenden Reformen in Bildung, Schrift, Münzwesen und Klosterleben stehen ebenso im Zentrum wie sein Reich: die Basis Europas und unserer Kultur. Alle Angebote im Überblick und Details unter: [www.karl.landesmuseum.ch/schulen](http://www.karl.landesmuseum.ch/schulen)

### UNTERLAGEN FÜR SCHULEN

Materialien zum Ausstellungsbesuch sowie zur Vor- und Nachbereitung im Unterricht stehen zum Download bereit unter: [www.karl.landesmuseum.ch/schulen](http://www.karl.landesmuseum.ch/schulen)

## ANMELDUNG UND INFORMATION

T. +41 (0)44 218 65 04 | Mo – Fr | 9.00 – 12.30 | [fuehrungen@snm.admin.ch](mailto:fuehrungen@snm.admin.ch)

20.9.2013 – 2.2.2014

# CHARLEMAGNE ET LA SUISSE

Qui était Charlemagne et comment ce souverain franc a-t-il marqué les VIII<sup>e</sup> et IX<sup>e</sup> siècles de son empreinte? A l'occasion du 1200<sup>e</sup> anniversaire de sa mort en 2014, le Musée national suisse consacre une exposition au premier empereur de l'occident médiéval (\*748–†814) et à son époque. À l'aide d'objets prestigieux prêtés par des institutions suisses et étrangères, cette rétrospective présente les progrès à mettre au crédit de l'empereur dans les domaines de l'éducation, de l'art, de l'architecture et de la religion. La scénographie ambitieuse fait la part belle à l'héritage carolingien en Suisse. Des salles thématiques consacrées à la personnalité de Charlemagne, à son entourage, à son empire, aux couvents, églises et palais retracent de manière vivante l'époque qui va de 740 à 900. Pour conclure, l'exposition s'attarde sur le culte voué à Charlemagne et sur les légendes qui l'entourent après son décès.

Le Musée national suisse remercie la Fondation Ernst Göhner, la fondation d'utilité publique ACCENTUS, Ars Rhenia, fondation pour la promotion suprarégionale de l'art et de la culture et la Fondation Landis & Gyr pour leur généreux soutien.

## VISITES GUIDÉES

### VISITES GUIDÉES PUBLIQUES EN FRANÇAIS

18.00 – 19.00 h  
Ve 27.9.2013 | 17.1.2014

### VISITES GUIDÉES SUR DEMANDE

Des visites guidées sont possibles en dehors des heures d'ouverture du lundi au samedi. Durée: 1 heure. CHF 150. Inscription préalable.  
T. +41 (0)44 218 65 04 | [fuehrungen@snm.admin.ch](mailto:fuehrungen@snm.admin.ch)

## ÉCOLES

### INTRODUCTION EN FRANÇAIS POUR LES ENSEIGNANTS

Sur demande

### VISITES GUIDÉES ET ATELIERS

Les classes découvrent la vie et l'œuvre de Charlemagne, le premier empereur du Moyen Âge. L'exposition présente tant ses réformes visionnaires dans les domaines de l'éducation, de l'écriture, de la monnaie et de la vie monacale que son royaume, la base de l'Europe et de notre culture. Liste et présentation détaillée des activités sur [www.karl.landesmuseum.ch/ecoles](http://www.karl.landesmuseum.ch/ecoles)

### DOSSIERS PÉDAGOGIQUES

Des dossiers servant à préparer et à approfondir ultérieurement la visite de l'exposition peuvent être téléchargés sur le site [www.karl.landesmuseum.ch/ecoles](http://www.karl.landesmuseum.ch/ecoles)

## INSCRIPTION ET INFORMATIONS

T. +41 (0)44 218 65 04 | Lu – Ve 9.00 – 12.30 h | [fuehrungen@snm.admin.ch](mailto:fuehrungen@snm.admin.ch)

20.9.2013 – 2.2.2014

# CARLO MAGNO E LA SVIZZERA

Chi era Carlo Magno e come ha marcato i secoli VIII e IX? Nel 2014 ricorre il 1200<sup>o</sup> anniversario della morte di Carlo Magno (\*748–†814), primo imperatore dell'Occidente medievale. Per l'occasione, il Museo nazionale dedica una mostra di carattere storico-culturale a Carlo Magno e al suo tempo. Grazie a prestiti di alta levatura provenienti dalla

Svizzera e dall'estero, la mostra presenta reperti che illustrano le novità introdotte da Carlo Magno in ambito scolastico, artistico, architettonico e religioso. L'allestimento focalizza sul patrimonio svizzero di epoca carolingia. Spazi tematici sulla personalità di Carlo Magno, sul suo ambiente e sul suo regno, su monasteri, chiese e palazzi, restituiscono un vivace panorama del periodo tra il 740 e il 900. Infine, viene gettato uno sguardo sul culto di Carlo Magno e sulle leggende sorte intorno a lui dopo la morte.

Il Museo nazionale svizzero ringrazia per il generoso sostegno la fondazione Ernst Göhner, la fondazione di pubblica utilità ACCENTUS, l'Ars Rhenia - fondazione per la promozione sovraregionale dell'arte e della cultura - e la fondazione Landis & Gyr.

## VISITE GUIDATE

### VISITE GUIDATE PUBBLICHE IN ITALIANO

Ore 18 – 19  
Ve 11.10.2013 | 10.01.2014

### VISITE GUIDATE SU PRENOTAZIONE

Anche al di fuori dell'orario di apertura dal lunedì al sabato. Durata 1 ora. CHF 150. La prenotazione è obbligatoria.  
T. +41 (0)44 218 65 04 | [fuehrungen@snm.admin.ch](mailto:fuehrungen@snm.admin.ch)

## SCUOLE

### INTRODUZIONE PER I DOCENTI, IN ITALIANO

Su richiesta.

### VISITE GUIDATE E WORKSHOP

Alle scolaresche è offerta un'introduzione alla vita e alle gesta di Carlo Magno, il primo imperatore medievale. L'accento viene messo sulle sue riforme lungimiranti riguardanti la formazione, la scrittura, la moneta e la vita monastica, come pure sul suo regno, alla base dell'Europa e della nostra cultura. Consultate tutte le offerte online: [www.karl.landesmuseum.ch/scuole](http://www.karl.landesmuseum.ch/scuole)

### MATERIALI PER LE SCUOLE

Materiali didattici per la visita alla mostra, nonché per la preparazione e l'approfondimento in classe, si possono scaricare qui: [www.karl.landesmuseum.ch/scuole](http://www.karl.landesmuseum.ch/scuole)

## ISCRIZIONI E INFORMAZIONI

T. +41 (0)44 218 65 04 | Lu – Ve | 9.00 – 12.30 | [fuehrungen@snm.admin.ch](mailto:fuehrungen@snm.admin.ch)

20.9.2013 – 2.2.2014

# CHARLEMAGNE AND SWITZERLAND

Who was Charlemagne and what imprint did the great Carolingian king leave on the 8th and 9th centuries? 2014 marks the 1200<sup>th</sup> anniversary of Charlemagne's death (\*748 – †814), the first European emperor of the Middle Ages. For this occasion the Swiss National Museum is putting on an exhibition that focuses on the era of Charlemagne and his cultural-historical achievements. Numerous splendid exhibits on loan from Switzerland and abroad introduce the viewers to the innovations in art, architecture, education and religion stimulated by Charlemagne. The emphasis of the show is on the Carolingian legacy in Switzerland. Separate theme galleries dealing with Charlemagne as a person, his court, the empire he founded and the monasteries, churches and palace complexes he built, offer a panorama view of the age from around 740 to 900. An epilogue sheds light on the cult and legends around Charlemagne that developed after his death.

The Swiss National Museum wishes to thank the Ernst Göhner Foundation, the non-profit ACCENTUS Foundation, Ars Rhenia – Foundation for the Promotion of Arts and Culture across Regions, and the Landis & Gyr Foundation for their generous support.

## GUIDED TOURS

### PUBLIC GUIDED TOURS IN ENGLISH

6pm – 7pm  
Fri 8.11.2013 | 20.12.2013

### GUIDED TOURS ON REQUEST

Tours can be arranged outside opening hours from Monday to Saturday. Duration: 1 hour. CHF 150. Registration required.  
T. +41 (0)44 218 65 04 | [fuehrungen@snm.admin.ch](mailto:fuehrungen@snm.admin.ch)

## SCHOOLS

### INTRODUCTION FOR TEACHERS IN ENGLISH

Upon request

### GUIDED TOURS AND WORKSHOPS

School classes are offered an insight into the life and work of Charlemagne, the first emperor of the Middle Ages. The focus is on his seminal reforms in the fields of education, writing, coinage and monastic life as well as on the empire he built, in other words, the foundations of European society and culture. For an overview and details go to: [www.karl.landesmuseum.ch/schools](http://www.karl.landesmuseum.ch/schools)

### MATERIALS FOR SCHOOLS

Materials covering the exhibition as well as work material for preparation and follow-up in class can be downloaded at: [www.karl.landesmuseum.ch/schools](http://www.karl.landesmuseum.ch/schools)

## REGISTRATION AND INFORMATION

T. +41 (0)44 218 65 04 | Mon – Fri | 9am – 12.30pm | [fuehrungen@snm.admin.ch](mailto:fuehrungen@snm.admin.ch)

## BEGLEITPUBLIKATION

Zur Ausstellung erscheint eine reich bebilderte Publikation im Benteli Verlag Zürich. 28 Beiträge und ein umfassender Bestandskatalog geben Einblicke in die Zeit Karls des Grossen und bieten erstmals eine Gesamtübersicht über das karolingische Erbe in der Schweiz.

«DIE ZEIT KARLS DES GROSSEN IN DER SCHWEIZ.»

336 Seiten, 250 Farbbildungen. Auf Deutsch. Herausgeber Georges Descœudres, Jürg Goll, Markus Riek. Benteli Verlag. ISBN 978-3-7165-1781-9 | CHF 78

Die Publikation ist erhältlich im Museumsshop, im Buchhandel oder zu bestellen über [buchbestellung@snm.admin.ch](mailto:buchbestellung@snm.admin.ch)

## PUBLICATION

L'exposition s'enrichit d'un ouvrage abondamment illustré publié aux Éditions Benteli. Un total de 28 articles et un catalogue complet de l'exposition retracent l'époque de Charlemagne et présentent pour la première fois une vision d'ensemble de l'héritage carolingien en Suisse.

«DIE ZEIT KARLS DES GROSSEN IN DER SCHWEIZ.»

336 pages, 250 illustrations en couleur. En allemand. Georges Descœudres, Jürg Goll, Markus Riek (éditeurs). Éditions Benteli ISBN 978-3-7165-1781-9 | CHF 78

Cet ouvrage est en vente en librairie et dans la boutique du musée et peut être commandé à l'adresse: [buchbestellung@snm.admin.ch](mailto:buchbestellung@snm.admin.ch)

## PUBBLICAZIONE

La mostra è accompagnata da una pubblicazione riccamente illustrata edita dalla casa editrice Benteli, Zurigo. Ben 28 contributi e un catalogo esaustivo del patrimonio carolingio svizzero consentono di farsi un'idea dell'epoca di Carlo Magno e offrono per la prima volta una visione d'insieme sull'eredità carolingia in Svizzera.

«DIE ZEIT KARLS DES GROSSEN IN DER SCHWEIZ.»

336 pagine, 250 illustrazioni a colori. In tedesco. A cura di Georges Descœudres, Jürg Goll, Markus Riek. Edizioni Benteli. ISBN 978-3-7165-1781-9 | CHF 78

La pubblicazione è in vendita alla boutique del Museo e nelle librerie e può essere ordinata online: [buchbestellung@snm.admin.ch](mailto:buchbestellung@snm.admin.ch)

## PUBLICATION

The exhibition comes with a richly illustrated catalogue published by Benteli Verlag Zürich. Twenty-eight contributions and a comprehensive section on the exhibits on display provide splendid insight into the age of Charlemagne, including for the first time an overview of the Carolingian legacy in Switzerland.

«DIE ZEIT KARLS DES GROSSEN IN DER SCHWEIZ.»

336 pages, 250 colour illustrations. In German. Edited by Georges Descœudres, Jürg Goll and Markus Riek. Benteli Verlag. ISBN 978-3-7165-1781-9 | CHF 78

The publication is available at the museum shop and in bookstores or by order at [buchbestellung@snm.admin.ch](mailto:buchbestellung@snm.admin.ch)

## ÖFFNUNGSZEITEN | EINTRITT

Di – So 10.00 – 17.00 | Do 10.00 – 19.00 | Feiertage geöffnet  
Erwachsene CHF 10 | red. CHF 8  
Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre gratis

## HEURES D'OUVERTURE | ENTRÉE

Ma – Di 10.00 – 17.00 | Je 10.00 – 19.00 | Ouvert les jours fériés  
Adultes CHF 10 | réd. CHF 8  
Entrée gratuite pour les enfants et les jeunes jusqu'à 16 ans

## ORARI DI APERTURA | INGRESSO

Ma – Do ore 10.00 – 17.00 | Gi ore 10.00 – 19.00 | Aperto nei giorni festivi  
Adulti CHF 10 | ridotto CHF 8  
Entrata gratuita per i bambini e i ragazzi fino ai 16 anni

## OPENING HOURS | ADMISSION

Tue – Sun 10 am – 5 pm | Thu 10 am – 7 pm | Open on public holidays  
Adults CHF 10 | Red. CHF  
Children up to 16 years free of charge

Landesmuseum Zürich  
Museumstrasse 2, 8001 Zürich  
T. +41 (0)44 218 65 11  
F. +41 (0)44 211 29 49  
[kanzlei@snm.admin.ch](mailto:kanzlei@snm.admin.ch)  
[www.karl.landmuseum.ch](http://www.karl.landmuseum.ch)

SCHWEIZERISCHES NATIONAL  
MUSEUM. MUSÉE NATIONAL  
SUISSE. MUSEO NAZIONALE  
SVIZZERO. MUSEUM NAZIONAL  
SVIZZER. **Landesmuseum Zürich.**

20.9.2013 – 2.2.2014

# KARL

DER GROSSE  
UND DIE SCHWEIZ

CHARLEMAGNE  
ET LA SUISSE

CARLO MAGNO  
E LA SVIZZERA

CHARLEMAGNE  
AND SWITZERLAND